

© J. S. Paluch Co., Inc.

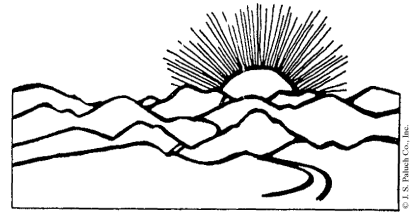
# St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142 Fax: (323) 255-2351

AUGUST 11, 2019

NINETEENTH SUNDAY  
IN ORDINARY TIME



© J. S. Paluch Co., Inc.

### Web Sites:

[www.stbernard-parish.com](http://www.stbernard-parish.com)  
[www.facebook.com/stbla](http://www.facebook.com/stbla)  
[www.twitter.com/stbernardla](http://www.twitter.com/stbernardla)

### PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,  
*Pastor*

Rev. Msgr. Patrick McNulty,  
*Pastor Emeritus*

### PARISH MANAGER

Mario López

### CHURCH OFFICE

2515 West Avenue 33,  
Los Angeles, CA 90065

### OFFICE HOURS

Monday - Friday  
8:30am-12:00pm  
1:00pm-7:30pm  
Saturday  
8:30am-12:00pm  
1:00pm-4:30pm  
Sunday  
9:00am-2:00pm

### ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road  
(323) 256-4989  
[www.stbernard-school.com](http://www.stbernard-school.com)

### PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel

### OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33  
(323) 256-6242

### DIRECTOR:

Amelia Cepeida

**SAFEGUARD THE  
CHILDREN COMMITTEE:**  
Jun Ballada (213)236-4829  
Rocio Gonzalez (323)256-6242



### MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

**Weekdays:** 8:00am  
**Vigil Mass:** Saturday, 5:00pm  
**Sunday in English:**  
8:00 am and 9:30 am  
**Domingo en Español:**  
11:00 am y 12:30pm

### MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS

**Wednesday, 7:00pm (English)**

### HORA SANTA

Adoración al Santísimo  
**Jueves, 6:00pm (Español)**

### ROSARY/ROSARIO

**Wednesday, 6:30pm (English)**  
**Martes, 6:00pm (Español)**

### GRUPO DE ORACIÓN

**Viernes, 7:00pm (Español)**

### ESCUELA DE LA FE

**Martes, 7:00pm (Español)**

### DIVINE MERCY MASS MISA DIVINA MISERICORDIA

Every first Tuesday of the month at  
7:00pm & every second Sunday of the  
month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo  
del mes. (Inglés)

### CONFESSIONS/CONFESIONES

**Thursdays/Jueves:** 6:30pm — 7:00pm  
**Saturdays/Sábados:** 3:30pm — 4:30pm

### BAPTISMS/BAUTISMOS

**Saturdays & Sundays**  
Call church office for information.

### Sábados y Domingos

Llamar a la oficina para información.

### WEDDINGS/BODAS QUINCEAÑERAS

Please call the church office six months  
in advance.

Favor de llamar la oficina seis meses antes.

**Our soul waits for the LORD, who is our help and our shield.— Psalm 33:20**



**19<sup>th</sup> Sunday Ordinary Time** ~ Jesus speaks about the deepest themes of faith and trust. Today's gospel is placed in the broader context of references to Moses and the Passover (an evening of complete trust and confidence in the saving power of God); and Abraham, who was willing to sacrifice his only Son to God simply because of the promises God had made to him. This faith, trust and confidence is the 'stuff' of which Jesus speaks in the gospels. Because of such trust, there is no room for fear. Jesus says that: *"your Father is pleased to give you the kingdom. Sell your belongings and give alms."* This 'place' (interior) in which Jesus invites us to welcome the kingdom of God 'places us' in a completely different frame of mind and heart. When we trust and when we know with all our heart and soul that the promises of God are always good, and that his love is everlasting, we live with a generosity of heart that makes us new and alive. Here one discovers the power of loving, serving, giving, receiving, forgiving, compassion, making peace. Here one discovers God in all and all in God. Here one discovers that being ready is being open and that in openness and readiness the kingdom is alive and powerful. In this 'sense' of alert openness to God here and now, Jesus uses a very ordinary example of the only acceptable attitude for a servant of a household. The master is away and will return at a time that no one knows. The role of the servant is to be ready, waiting, alert, and up to serving the master's every need. Any servant should know that this is the only acceptable attitude. But Jesus says more. He speaks about the 'reward' given to a servant ready and alert: the master will wait on him/her. He speaks about the blessing of a house not being 'broken into' because the master was ready; such a blessing belongs to the servant who is ready and alert. He finally tells about the beating given to a servant knowledgeable of the master's will and a servant equally ignorant of it – both of whom do NOT do his will. Both will be beaten, but the first worst than the last. But the servant who is ready and alert AND doing the will of the master will be blessed. The context of deep faith and trust – that of Moses, the ancients and Abraham – reveals the proper attitude of those who are capable and desirous of experiencing the kingdom of God. Be alert! Be ready! Be a true servant! Believe in God's constant love and faithful promises! Know *what* the treasure is; *where* the treasure is; *how* to be open to the treasure: for this is an inexhaustible treasure *"that no thief can reach nor moth destroy."*

Fr. Perry Leiker, Pastor

**Quote of the Week:** *"What we love we shall grow to resemble"*. ~ St. Bernard of Clairvaux



**NEWS FROM OUR PARISH SCHOOL**

**CLASSES RESUME ON WED., AUGUST 14!**

Our school is currently taking up registration for students in grades TK—8th. Students who turn 4 years old by September 1st are eligible for our Transitional Kinder Program.

Information at: (323)256-4989 or visit [www.stbernard-school.com](http://www.stbernard-school.com).

The Healing Mass and Veneration of St. Faustina's Relic will be TODAY, (Sunday) August 11, at 3:00p.m.



**BIBLE STUDY (English)** will be moved to Tuesdays starting August 13.

**SUNDAY COLLECTIONS/COLECTA DOMINICAL:**

8/4/19 — Offertory Envelopes/Ofrenda en Sobres: **\$3,467**  
 Loose Collection/Colecta en Efectivo: **\$2,834**  
**Total: \$6,301**

**'I LOVE ST. BERNIE' - AUGUST 10/11**  
 (1st - \$10: 2nd - \$20: 3rd - \$50: 4th - \$100)

3rd Quarter "I Love St. Bernie" ~ This will be the \$50 Donation. This one falls days before our actual Feast Day; August 20th. This one goes to help us in our every day, all the time, continuing expenses that keep us functioning on a daily basis. Thanks to all who participate to make the "I LOVE ST. BERNIE" collection a success!



**DINNER/DANCE ~ BAILE/CENA**

St. Bernard Volleyball Court  
**Canchas de Volleyball**

**August 17: 6:00PM — 11PM**

**17 de Agosto: 6:00PM — 11PM**

**Y  
A  
E  
S  
T  
Á  
A  
Q  
U  
I**

Donation: \$20 per person /Por persona

Children 12 and under: \$5

Niños menores de 12: \$5

Social Hour / Hora Social: 6:00 — 7:00PM

Dinner/ Cena: 7:00 — 9:00PM

Raffles, Music, Dancing, Food, & Entertainment  
*Rifas, Música, Baile, Comida, y Entretenimiento!*

**Buy your tickets/Obtenga su boletos**

Information/Información: (323)255-6142

**HAWAIIAN ATTIRE  
 ATUENDO HAWAIIANO**

**I  
T  
S  
H  
E  
R  
E**



We wish to thank Wynn and Connie Serrano Savella, owners of Wynn's Construction and members of the 8:00am Sunday Mass Adult Choir, for their Gift of Love. We now have a Vesting Table with matching Counter and a new faucet in the Sacristy. Many thanks from Fr. Perry and the St. Bernard Faith Community.



19º Domingo Del Tiempo Ordinario — Jesús habla de los temas más profundos de la fe y de la confianza. El Evangelio de hoy se sitúa en el contexto más amplio al referirse a Moisés, y a la Pascua, (una noche de plena confianza en el poder salvador de Dios); y a Abraham, que estaba dispuesto a sacrificar a su único Hijo a Dios sencillamente por las promesas que Dios le había hecho. Esta fe, y confianza son las 'cosas' de las que habla Jesús en los Evangelios y por esta

misma confianza, no hay lugar para el miedo. Jesús dice: "tu Padre ha tenido a bien darte el Reino. Vendan sus bienes y den limosnas". Este 'lugar' (interior) en el que Jesús nos invita a acoger el Reino de Dios nos 'sitúa' en un marco completamente diferente de mente y corazón. Cuando confiamos y sabemos con todo el corazón y el alma que las promesas de Dios son siempre buenas, y que su amor es eterno, vivimos con una generosidad de corazón que nos renueva y nos da vida. Aquí descubrimos el poder de amar, servir, dar, recibir, perdonar, de ser compasivos, y de hacer la paz. Aquí descubrimos a Dios en todo y a todos en Dios. Aquí descubrimos que estar preparados es estar abiertos y que en la apertura y la disposición el Reino es vivo y poderoso. En este 'sentido' de alerta disponibilidad hacia Dios aquí y ahora, Jesús utiliza un ejemplo muy común de la única actitud aceptable de un servidor de un hogar. El amo está lejos y no se sabe cuándo ni a que hora volverá. El papel del criado es estar alerta, en espera, y listo para servir las necesidades de su amo. Todo sirviente debe saber que esta es la única actitud aceptable. Pero Jesús dice algo más. Habla de la 'recompensa' que se le dará al siervo alerta y preparado: el maestro mismo les servirá. Habla de la bendición de una casa donde no han 'entrado los ladrones' porque el amo estaba listo; tal bendición pertenece al criado que está listo y alerta. Finalmente habla de la paliza dada a un servidor que, conociendo la voluntad de su amo y a un servidor igualmente ignorante de ella; ninguno hace su voluntad. Ambos recibirán azotes, pero el primero más que el último. El servidor que está listo y alerta y hace la voluntad de su amo será bendecido. El contexto de la profunda fe y confianza de Moisés, de los ancianos y de Abraham revela la actitud apropiada de los que son capaces y deseosos de experimentar el Reino de Dios. ¡Estén alertas! ¡Estén listos! Sean verdaderos servidores! Crean en el amor constante de Dios y sus fieles promesas! Conozcan el Tesoro, cual es, dónde se encuentra, y cómo estar dispuestos y abiertos a acogerlo: porque este es un tesoro inagotable 'donde no llega el ladrón, ni carcome la polilla'.

Fr. Perry Leiker

Cita de la Semana:

"Debemos ser el reflejo de lo que amamos" — St. Bernardo de Clairvaux

READINGS FOR NEXT WEEKEND

First Reading — They took Jeremiah and threw him into the cistern (Jeremiah 38:4-6, 8-10). Psalm — Lord, come to my aid! (Psalm 40). Second Reading — Let us keep our eyes fixed on Jesus, the leader and perfecter of faith (Hebrews 12:1-4). †Gospel — I have come to set the earth on fire, and how I wish it were already blazing (Luke 12:49-53). — Liturgical Color: Green



ESCUELA PARROQUIAL

LAS CLASES SE REANUDARÁN EL MIÉRCOLES, 14 DE AGOSTO!

Inscriba a sus niños/as para el Año Escolar 2018/2019. Grados Kinder al Octavo. Para Kinder de Transición, los niños/as deben cumplir 4 años para el Primero de Septiembre. Información llamando a la oficina al (323)256-4989 o en el sitio web: www.stbernard-school.com.

AMONESTACIONES/WEDDING BANNs

Sergio Perez & Ana Sanchez
Raul Naranjo & Perla Avila



Mass Intentions

- 8/12: 8:00am — Larry Corbi
8/13: 8:00am — Des Moreno
8/14: 8:00am — Grace Martinez
7:00pm — Anthony Alfred Blake — Happy 4th Birthday!
8/15: 8:00am — Camilo y Lupita Magallon
8/16: 8:00am — Joaquin Gonzalez — Happy Birthday!
7:30pm — †Maria Ruby Rodriguez
8/17: 8:00am — †Felicisima Pablo
5:00pm — Carrie Sebenius — Happy Birthday!
Intenciones de la Misa
8/18: 8:00am — †Johnny Kidd Lizarraga
9:30am — †Julio Cesar & †Rosa Maria Grande, & †Benjamin Sandoval
11:00am — †Richard Obregon y †Ruben villa
12:30pm — †Jesús Perez



MISA DE SANACIÓN

La Misa de Sanación será este Viernes, 16 de Agosto, 7:30p.m.



CRUZ ROJA AMERICANA/AMERICAN RED CROSS

El camión de la Cruz Roja Americana estará hoy afuera de la Iglesia, entre las 8AM y las 2PM para tomar sus donaciones de sangre. Las personas deben ser mayores de 17 años y con buena salud. Recuerde, UNA PINTA puede salvar varias vidas.

The American Red Cross blood mobile will be here today (Sunday) from 8AM—2PM to take your donations of blood. You must be at least 17 years old, 110 lbs. and in general good health. Remember, ONE PINT of blood may save several lives!

HOY TODAY

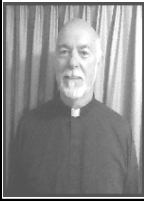
FINANZAS — COLECTA 'YO AMO A SAN BERNI'

3er trimestre: "Yo Amo a San Berni". Esta es de \$50, y cae poco antes de nuestro Día de Fiesta, 20 de Agosto. Ésta es la que nos ayuda con nuestros gastos todo el tiempo, la que nos mantiene funcionando día con día. Gracias a todos los que hacen un esfuerzo para participar y hacer de esta colecta un éxito!



## LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

**Primera lectura** — El profeta del Señor sufre peligros y deshonra para proclamar el no grato mensaje de Dios para la ciudad (Jeremías 38:4-6, 8-10). **Salmo** — Señor, ¡date prisa en socorrerme! (Salmo 40 [39]) **Segunda lectura** — Persevera en la lucha igual que Cristo soportó la cruz (Hebreos 12:1-4). †**Evangelio** — Jesús vino a purificar la tierra con su santo fuego y a sembrar división y no paz (Lucas 12:49-53). — **Color Litúrgico: Verde**



## RETIRO PARROQUIAL EN ESPAÑOL CON EL PADRE PERRY — 28 DE SEPTIEMBRE

**9:00am - 3:30pm — GRATIS**

**LUGAR: PASTORAL CENTER — ST. JOSEPH**

**Almuerzo incluido**

**FORMAS DE REGISTRACIÓN EN EL CENTRO PASTORAL**



Deseamos agradecer a Wynn y Connie Serrano Savella, propietarios de Wynn's Construction y miembros del coro de adultos de Misa dominical de las 8:00a.m. por su regalo de amor. Ahora tenemos una Mesa de de Investidura con un mostrador que hace juego y un nuevo grifo de agua en la Sacristía. Gracias a nombre del Padre Perry y de la Comunidad de Fe de San Bernardo.

*Gracias*

## Sabía Usted? — Consejos de seguridad para el regreso a la escuela

Hay mucho por hacer en la preparación para el nuevo año escolar, y es importante recordar hablar de seguridad. Estos son algunos consejos a considerar: (1) conozca a todos los maestros de su hijo/hija, (2) discuta el comportamiento en el baño de la escuela (nadie debe entrar a un urinario con un niño por ninguna razón), (3) ocasionalmente lleve a sus hijos a su salón de clase en lugar de usar la línea de carpool. Para solicitar una copia del artículo de VIRTUS® “Three Things that Simply Must Be Done” (Tres cosas que simplemente deben hacerse), escriba a [bmelendez@la-archdiocese.org](mailto:bmelendez@la-archdiocese.org) o llame al (213) 637-7508.

## Did You Know? — Back to school safety tips

There is a lot that goes into preparing for the new school year, and it's important to remember to talk about safety. These are a few tips to consider: (1) meet all of your child's teachers, (2) discuss school bathroom behavior (no one should go into a stall with a child for any reason), (3) occasionally walk your children to their class instead of using the carpool line. To request a copy of the VIRTUS® article “Three Things that Simply Must Be Done” email [jvienna@la-archdiocese.org](mailto:jvienna@la-archdiocese.org) or call (213) 637-7227.

## 250 CLUB WINNER — GANADOR CLUB 250

**Congratulations to the winner of the monthly “250 Club” drawing for the month of July:**

**Felicidades al ganador de la rifa del mes de Julio:**

**Alfonso Mendez — Ticket/Boleto #320**

**Next Drawing/Próxima Rifa: August/Agosto 25**



Immigrants Mass

## MASS IN RECOGNITION OF ALL IMMIGRANTS

### MISA POR LOS INMIGRANTES

SATURDAY/SÁBADO 9/7/2019 — 3:00PM

Presider: Archbishop Jose H. Gomez

Cathedral of Our Lady of the Angels

555 W. Temple St., L.A. CA

Pre-Procession at 2:30p.m.

Procesión Previa a las 2:30p.m.

**Info./Información: Elizabeth Orozco — (213)637-7329**

## CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

- 8-11-19: 3rd Collection/3er. Colecta "I Love St. Bernie/Yo Amo a San Berni" — \$50
- 8-11-19: Divine Mercy Mass and Novena/Misa y Novena de la Divina Misericordia
- 8-14-18: St. Bernard School 1st Day of School/1er Día de Clases en San Bernardo
- 8-14-18: Back to School Night — Grades TK—4th: Hall: 5:30PM  
Regreso a la Escuela — TK—4º Grado: Salón Parroquial: 5:30PM
- 8-15-18: Back to School Night — Grades 5th—8th: Hall  
Regreso a la Escuela — 5º al 8º Grado: Salón Parroquial: 5:30PM
- 8-15-19: The Assumption of the Blessed Virgin Mary  
La Asunción de la Bienaventurada Virgen María
- 8-15-19: Baptismal Class in Spanish/Clase Bautismal en Español: 7:00PM
- 8-16-19: Healing Mass Spanish/Misa de Sanación: 7:30PM
- 8-17-19: St. Bernard LUAU: 6—11PM
- 8-20-19: Feast Day of St. Bernard of Clairvaux/Fiesta de San Bernardo
- 8-25-19: Mission Co-Op Appeal/Campaña Misión Co-Op
- 8-30-10: Through Sept. 1st: SCRC Convention — Anaheim Convention Center  
Hasta el 1 de Sept: Convención SCRC — Centro de Conv. de Anaheim
- 9-01-19: Baptisms/Bautizos: (Spanish) At the 12:30PM Mass/Misa de las 12:30PM
- 9-02-19: Labor Day — Offices and Meeting Rooms Closed  
Día del Trabajo: Oficina e Instalaciones Cerrados
- 9-03-19: Divine Mercy Mass & Novena/Misa y Novena de la Divina Misericordia



### ST. BERNARD MINISTRY FORMATION CENTER

Are you interested in learning more  
and growing in your faith?

This new Ministry (In English) will start on  
August 23rd at the School Hall.

Everyone is welcome to attend!

**Those interested may pick up a flyer at the**

## **COMMUNITY NEWS/NOTICIAS DE LA COMUNIDAD**

### PASSPORTWORKSHOP/APPLY & SUBMIT YOUR PASSPORT

Presented by: The Archdiocese of Los Angeles & U.S. Department  
of State, Passport Services.

### TALLER DE PASAPORTES — TRAMITA TU PASAPORTE

Presentado por: La Arquidiócesis de Los Angeles y el  
Departamento de Estado de los Estados Unidos, Oficina de  
Servicios de Pasaportes.

**WHEN/CUANDO:** AUGUST/AGOSTO, 17, 9:00AM—2:00PM

**WHERE/LUGAR:** SAN GABRIEL MISSION

428 S. Mission Dr. San Gabriel, CA 91776

Confirm your appointment today/Haga su cita hoy en:

TheNextAmerica.org/Passports

o llame al/or call: (213)637-7632

**Flyers available in the Church Vestibule & at the Pastoral Center**

**Volantes disponibles en la Iglesia y el Centro Pastoral**

~ ~ ~

### SUMMER NIGHT LIGHTS 2019 AT GLASSSELL PARK

*Free Programs and Services for the Whole Family*

*32 Locations Across the City of Los Angeles*

**August 9 through August 23; Fridays and Saturdays**

**Each location is open 7:00P.M. — 11:00P.M.**

*Flyers are available at the Church and Pastoral Center*

### SUMMER NIGHT LIGHTS 2019 EN GLASSSELL PARK

*Programas y Servicios Gratis para toda la Familia*

*32 Localidades Através de la Ciudad de Los Angeles*

**9 al 23 de Agosto; Viernes y Sábados**

**7:00P.M. — 11:00P.M.**

**Volantes disponibles en la Iglesia y el Centro Pastoral**

